

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

- Utilize o aparelho de ar condicionado local apenas conforme indicado neste manual. Estas instruções não pretendem abranger todas as condições e situações possíveis. É necessário sempre usar o bom senso e a prudência na instalação, no funcionamento e na conservação de qualquer eletrodoméstico.
- Este aparelho foi construído para climatizar os ambientes domésticos e não deve ser utilizado para outros fins.
- É perigoso modificar ou alterar em qualquer modo as características do aparelho.
- O aparelho deve ser instalado respeitando as normas nacionais que disciplinam as instalações elétricas.
- Para eventuais reparações, dirija-se sempre e exclusivamente aos Centros de Assistência Técnica autorizados pelo fabricante. As reparações efetuadas por pessoal incompetente podem ser perigosas.
- Este aparelho deve ser usado exclusivamente por adultos.
- Não permita o uso do aparelho a pessoas (inclusive crianças) com capacidades psicofísicas e sensoriais reduzidas, ou com experiência e conhecimentos insuficientes, a menos que não sejam atentamente vigiadas e instruídas por um responsável pela sua incolumidade. Vigiar as crianças, assegurando-se de que não brinquem com o aparelho.
- Este aparelho deve ser ligado a um sistema eficaz de ligação de “terra”. Solicite que um electricista qualificado lhe controle a instalação elétrica.
- Evite a utilização de extensões para o cabo de alimentação elétrica.
- Antes de qualquer operação de limpeza ou de manutenção, retire sempre a ficha da tomada de alimentação.
- Não puxe o cabo de alimentação elétrica para deslocar o aparelho.
- Não instale o aparelho em ambientes cujo ar possa conter gases, óleos ou enxofre nem próximo a fontes de calor.
- Manter o aparelho a uma distância de pelo menos 50 cm de substâncias inflamáveis (álcool etc.) ou de recipientes sob pressão (ex. latas de spray).
- Não coloque objetos pesados ou quentes sobre

o aparelho.

- Limpe os filtros do ar pelo menos uma vez por semana.
- Evite utilizar aparelhos de aquecimento em proximidade do aparelho de ar condicionado.
- Em caso de transporte, o aparelho deve permanecer em posição vertical ou então ser cuidadosamente colocado de lado. Antes de um transporte remova completamente a água contida no interior do aparelho. Depois de um transporte, espere pelo menos 1 hora antes de acionar o aparelho.
- Não cubra o aparelho com sacos de plástico quando o arrumar.
- Os materiais utilizados para a embalagem são recicláveis. Aconselha-se, portanto, depositá-los nos respectivos recipientes de recolha seletiva.
- No fim da sua vida útil, deposite o ar condicionado nos centros de recolha especializados.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica, de modo a prevenir qualquer risco.

Verifique na chapa de características o tipo de gás refrigerante utilizado no seu aparelho.

Advertências específicas para aparelho com gás refrigerante R410A

R410 A é um gás refrigerante que respeita os regulamentos CE sobre a ecologia. Recomenda-se não perfurar o circuito de refrigeração do aparelho.

INFORMAÇÃO AMBIENTAL: *Esta unidade contém gases fluorados a efeito estufa abrangidos pelo Protocolo de Quioto. As operações de manutenção e eliminação devem ser realizadas somente por pessoal qualificado (R410A, GWP=1975).*

Advertências específicas para aparelho com gás refrigerante R290

- Ler atentamente as advertências.
- Para o processo de descongelação e para a limpeza não utilizar instrumentos diversos daqueles recomendados pelo fabricante.
- O aparelho deve ser posicionado em um ambiente livre de fontes de ignição em funcionamento contínuo (por exemplo: chamas livres, aparelhos a gás ou elétricos em funcionamento).
- Não fure e não queime.
- Os gases refrigerantes podem ser inodoros.
- O aparelho deve ser instalado, utilizado e

conservado em um ambiente com superfície superior a 15 m².

- Este aparelho contém mais ou menos 300 g. de gás refrigerante R290.
- R290 é um gás refrigerante em conformidade com as diretivas europeias sobre o ambiente. Não perfure nenhum dos componentes do circuito de refrigeração.
- Qualquer local não ventilado em que o aparelho seja instalado, acionado ou conservado deve impedir a acumulação de eventuais perdas de refrigerante com o consequente perigo de incêndio ou de explosão, devido à ignição do refrigerante provocada por aquecedores elétricos, fogões ou outras fontes de ignição.
- O aparelho deve ser conservado de modo a prevenir as avarias mecânicas.
- As pessoas que trabalham ou intervêm em um circuito de refrigeração devem possuir uma certificação adequada, emitida por uma entidade acreditada, que ateste a competência para manusear os refrigerantes em conformidade com uma especificação de avaliação reconhecida pelas associações de setor.
- As intervenções de reparação devem ser realizadas com base nas recomendações do fabricante do aparelho. As operações de manutenção e de reparação que requerem a assistência de outro pessoal qualificado devem ser realizadas sob a supervisão do técnico especializado no emprego dos refrigerantes inflamáveis.

Advertências para a correta eliminação do produto nos termos da diretiva europeia 2002/96/EC e do Decreto Legislativo n. 151 de 25 de julho de 2005.



No fim da sua vida útil o produto não deve ser eliminado junto aos resíduos urbanos. Pode ser depositado nos centros especializados de recolha diferenciada predispostos pelas autoridades locais, ou nos revendedores que fornecem este serviço. Eliminar separadamente um eletrodoméstico permite evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde resultantes de uma eliminação inadequada e permite recuperar os materiais de que é composto a fim de obter uma importante economia de energia e de recursos. Para assinalar a obrigação de eliminar separadamente os eletrodomésticos, o produto apresenta a marca do contendor de lixo com a cruz por cima. A eliminação abusiva do produto por parte do usuário comporta a aplicação das sanções administrativas previstas pela normativa vigente.

Ligação elétrica

Antes de inserir a ficha na tomada de alimentação, é necessário verificar que:

- a tensão de rede seja conforme ao valor indicado na chapa de características posta na parte posterior da máquina;
- a tomada e a linha de alimentação elétrica tenham capacidade para suportar a carga solicitada;
- a tomada seja adequada ao tipo de ficha; caso contrário, mande substituir a tomada;
- a tomada esteja devidamente ligada a terra. O fabricante declina qualquer responsabilidade caso esta norma de prevenção contra acidentes não seja respeitada.

O QUE É O PINGUINO ÁGUA/AR

Durante o verão, as condições de bem-estar são alcançadas com uma temperatura compreendida entre os 24 e os 27°C e com uma humidade relativa em torno a 50%. O aparelho de ar condicionado é uma máquina que retira humidade e calor do ambiente em que é colocado. Com relação aos modelos de parede, os aparelhos de ar condicionado portáteis têm a vantagem de poder ser deslocados de uma divisão à outra de uma casa e de ser transferíveis de um edifício a outro.

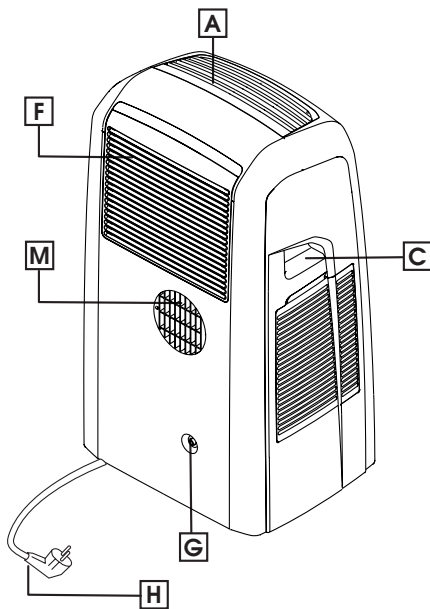
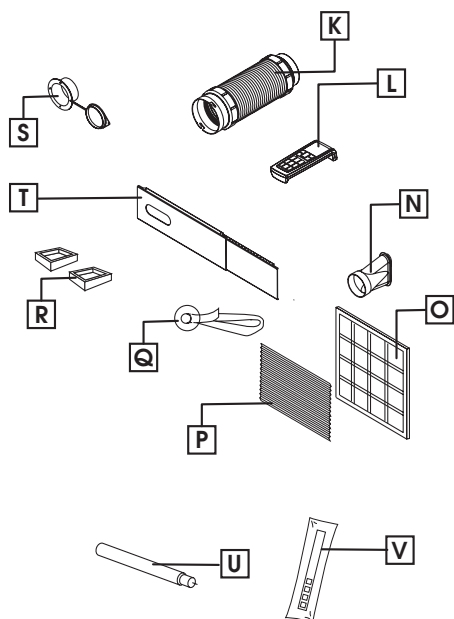
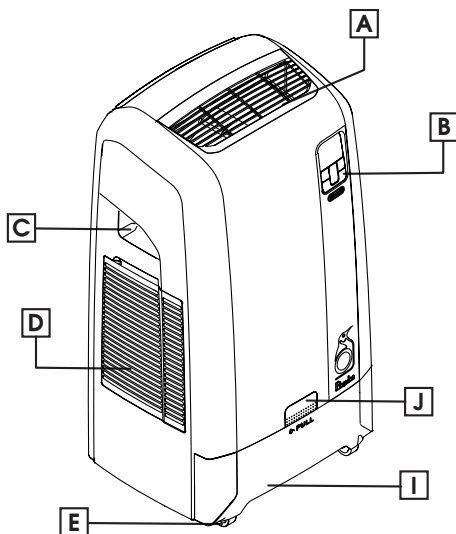
O ar quente da divisão passa através de uma bateria arrefecido por um gás refrigerante. Desse modo perde calor e humidade em excesso antes de ser novamente expelido para o ambiente.

Nos modelos monobloco uma pequena parte deste ar é utilizada para arrefecer o gás refrigerante e, quando se torna quente e húmida, é enviada para o exterior.

Nos modelos água/ar, exclusiva De'Longhi, o calor é retirado da divisão utilizando o efeito de arrefecimento da água que, como se pode intuir, é muito superior ao do ar. Por isso, tanto o efeito de refrigeração como a eficiência deste condicionador são incomparáveis.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

- A** Grelha de saída do ar
- B** Painel de controlo com visor LCD avançado
- C** Pega
- D** Grelha
- E** Rodas
- F** Grelha de aspiração do ar com filtro antipó
- G** Conexão descarga condensação
- H** Cabo de alimentação
- I** Reservatório a gaveta
- J** Portinhola abertura reservatório
- K** Tubo descarga ar
- L** Telecomando
- M** Compartimento do tubo de descarga de ar
- N** Bocal para janela
- O** Filtro iões de prata (apenas em alguns modelos)
- P** Filtro eletrostático (apenas em alguns modelos)
- Q** Ventosa
- R** Calços para as rodas (apenas em alguns modelos)
- S** Flange com tampa
- T** Travessa extensível
- U** Tubo de drenagem da água + tampa
- V** Faixa reativa



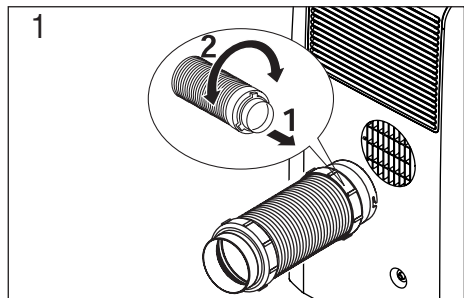
PREPARAÇÃO AO USO

Apresentamos, a seguir, todas as indicações necessárias para preparar, da melhor forma possível, o funcionamento do seu aparelho de ar condicionado. O aparelho deve ser sempre posto em funcionamento prestando atenção a que não haja obstáculos para a aspiração e a saída do ar.

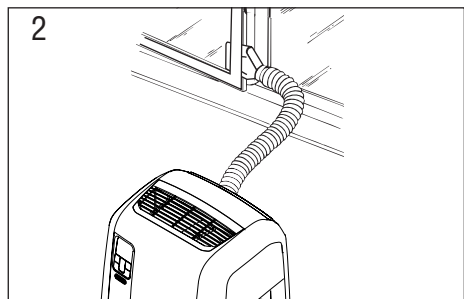
Climatização sem instalação

Com algumas simples operações o seu aparelho oferece-lhe as melhores condições de bem-estar:

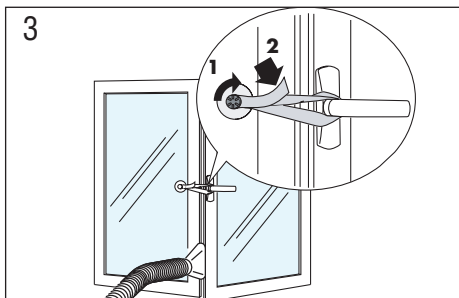
- Fixe o tubo de descarga de ar no respectivo compartimento posto na parte posterior do aparelho (fig. 1).



- Coloque o bocal para janela (N) na extremidade do tubo (K).
- Aproxime o aparelho de ar condicionado de uma janela ou porta-janela.
- Estique o tubo o suficiente para chegar à janela.
- Assegure-se de que não obstrui o tubo de descarga de ar.
- Abra ligeiramente a janela ou porta-janela e posicione o bocal (fig. 2).

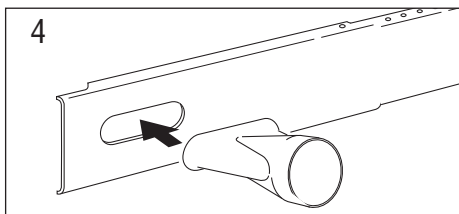


- Se tiver uma janela de duas folhas, utilize a ventosa (Q) fornecida para manter os vidros encostados (fig. 3).

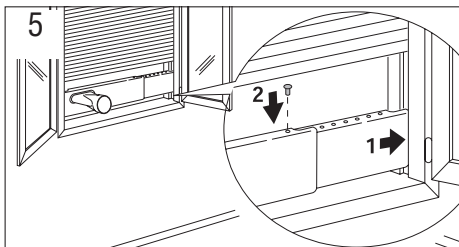


Se o desejar, é possível usar o acessório “Travessa extensível” (T).

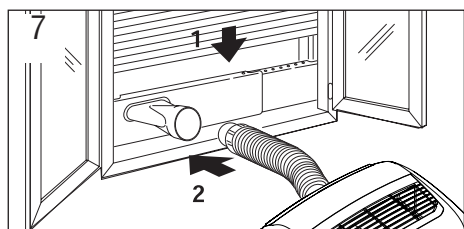
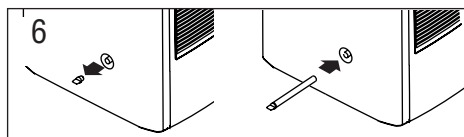
- Introduza o bocal para janelas no devido orifício previsto na travessa (fig. 4).



- Posicione a travessa sobre o peitoril e estique-a ao longo das calhas da persiana; se o desejar é possível bloquear a medida com um pino fornecido, depois abaixe a persiana (fig. 5).



- Aplique o tubo de ar na extremidade do bocal.
- Aproxime o aparelho de ar condicionado da janela ou porta-janela e ligue a outra extremidade do tubo (fig. 7).
- Tire a tampa situada na parte posterior do aparelho (G) e substitua-a com o tubo de drenagem mais tampa (U) como indicado na figura 6. Este cuidado permitirá desenvolver com maior simplicidade a descarga da condensação a ser efetuada no fim da estação. Veja capítulo “OPERAÇÕES DE FIM DE ESTAÇÃO”.



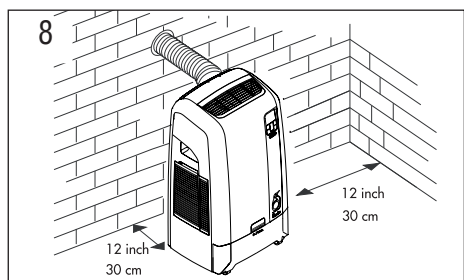
i Limitar o mais possível o comprimento e as curvas do tubo de ar evitando torcê-lo.

Climatização com instalação

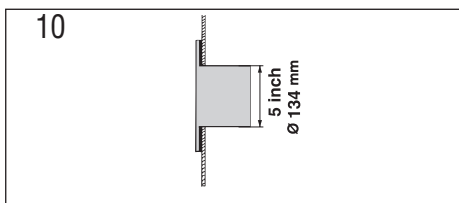
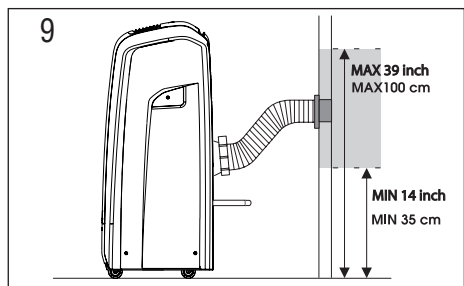
Se o desejar, o aparelho pode ser instalado no modo semipermanente (Fig. 8).

Neste caso será necessário:

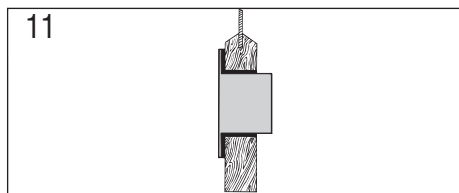
- Realizar um furo (diâmetro 134 mm) em uma parede comunicante com o exterior ou através do vidro de uma janela respeitando as alturas indicadas na fig. 9.



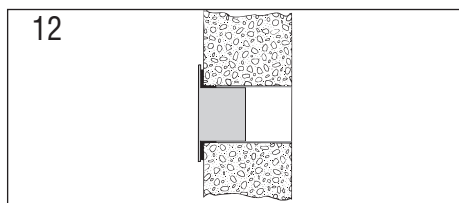
- Introduza no furo o acessório flange (S) fornecido, seguindo as indicações das fig. 10, 11 e 12.



no vidro da janela



no rodapé de madeira da porta-janela



na parede: aconselhamos isolar a seção da parede com um material isolante adequado

- Fixe o tubo de descarga do ar (K) no respectivo compartimento posto na parte posterior do aparelho (fig. 1).
- Aplique a extremidade do tubo à flange (S). Se o tubo não estiver encaixado, o furo pode ser fechado com a tampa da flange.
- Tire a tampa situada na parte posterior da máquina (G) e substitua-a com o tubo de drenagem mais tampa (U) como indicado na figura 6. Esta providência permitirá desenvolver com maior simplicidade a descarga de condensação a ser efetuada no fim de estação. Veja capítulo "OPERAÇÕES DE FIM DE ESTAÇÃO".

i Limitar o mais possível o comprimento e as curvas do tubo de ar evitando torcê-lo.

i Quando fizer uma instalação de tipo semipermanente, deixe uma porta ligeiramente aberta, mesmo que seja apenas 1 cm, para garantir uma ventilação correta.

PREPARAÇÃO AO USO COM FUNCIONAMENTO A ÁGUA

Uma vez instalado, o aparelho está pronto para o uso. É possível, porém, aumentar a sua eficácia utilizando o funcionamento a água, exclusivo De'Longhi. De fato, a água contida no reservatório aumenta a potência de arrefecimento do seu Pinguino reduzindo, ao mesmo tempo, o ruído e o consumo elétrico. A água abaixa a temperatura do circuito refrigerante muito mais que o ar e é em seguida expulsa ao exterior pelo tubo de saída do ar, sob forma de vapor. Lembre-se de que:

- É necessário usar água limpa da rede de abastecimento de água que não contenha sais.
- A duração de uma carga de água depende muito das condições ambientais como a temperatura, humidade, isolamento, exposição da divisão, número de pessoas presentes etc. A duração de funcionamento é de mais ou menos 6 horas. A função BOOST (veja pág. 120) diminui a duração de funcionamento até mais ou menos 4 horas, mas a potência de refrigeração e a eficiência aumentarão.
- Uma vez terminada a água no reservatório, o aparelho assinala a falta da água com o acendimento da respectiva luz piloto  no painel de controlo, enquanto o funcionamento é automaticamente comutado de água para ar: no mesmo instante aumenta a quantidade de ar expulsa pelo tubo posterior.

i Este aparelho tem um filtro anticalcário à base de resinas que permite utilizar água normal de torneira.
As resinas empregadas reduzem a dureza da água e, portanto, prolongam a vida do aparelho.

i O visor visualiza “CF” toda vez que for necessário substituir o filtro anticalcário. A eficácia do filtro depende da dureza da água. É aconselhável substituí-lo a cada 5 anos.

Programação da dureza da água

Para determinar a dureza da água, utilize a faixa reativa fornecida.

- Tire da sua embalagem a faixa reativa (V).
- Mergulhe completamente a faixa em um copo de água por mais ou menos um segundo.

- Extraia a faixa da água e balance-a ligeiramente. Depois de mais ou menos um minuto formam-se 1, 2, 3, 4 ou 5 quadrados de cor vermelha, de acordo com a dureza da água. O aparelho permite programar 3 níveis diversos de dureza da água: mole (H1), média (H2) e dura (H3). Determinar o nível de dureza da água que vai usar confrontando os quadrados de cor vermelha da faixa reativa com a tabela abaixo.

Tipo de água utilizada	Nível
0 - 19°F Mole   	H1
20 - 36 °F Média  	H2
> 36 °F Dura 	H3

Para programar o nível de dureza da água faça como segue:

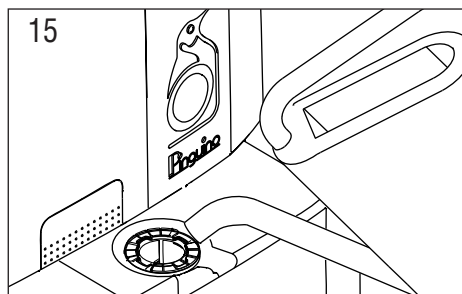
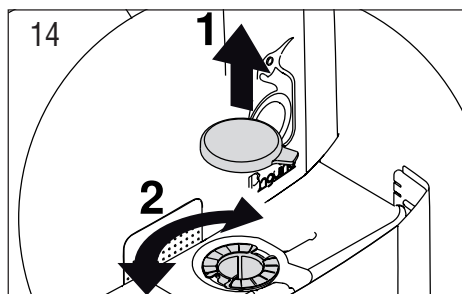
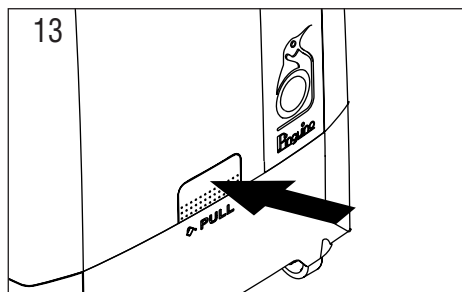
1. Ponha o aparelho em stand-by.
2. Mantenha premido o botão FAN do painel de controlo por 10 segundos. O aparelho emitirá um sinal acústico e o visor visualizará *H1*, *H2* ou *H3*.
3. Com os botões + o -, programe o nível de dureza determinado com a tabela precedente. Espere alguns segundos a fim de que a programação seja adquirida; o aparelho emitirá outro sinal acústico e se posicionará novamente em stand-by

i A máquina é pré-programada em fábrica em um nível de dureza média (H2).

Como encher o reservatório

O reservatório da água é posicionado na parte baixa da máquina. Extraia o reservatório, introduzindo a mão através da adequada portinhola acima da escrita “PULL” (fig. 13) e puxe para si o reservatório até o fim de curso. A este ponto tire a tampa e deite a água utilizando um recipiente a sua escolha (gar-

rafa, jarra, regador) (fig. 14/15). Através do furo de enchimento é possível ver quando o reservatório está cheio, lembre-se de que a capacidade máxima é de 10 l.



Recoloque a tampa corretamente na sua sede e feche o reservatório assegurando-se de que alcançou o fim de curso. O furo do reservatório é dotado de um filtro a rede necessário para impedir a acidental introdução de corpos estranhos; este filtro se necessário pode ser removido desparafusando-o para ser limpo sob um jato d'água corrente.

- Para usufruir do funcionamento a água, não é necessário encher completamente o reservatório; neste caso, porém, a duração do funcionamento a água será inferior.

- Quando a água tiver alcançado o nível do furo, não acrescente outra água para evitar aborrecidos transbordamentos: o reservatório não prevê nenhum sistema contra transbordamento.

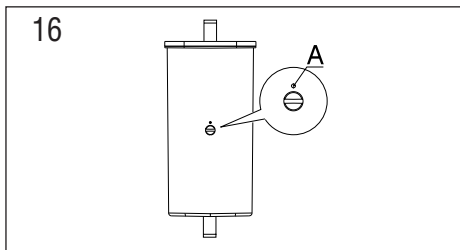
Substituição do filtro anticalcário

Desligue o aparelho e desconecte a ficha.

Assegure-se de que não haja presença de água na máquina esvaziando o reservatório e o recipiente interno como indicado no parágrafo "Operações de fim de estação".

Deite o aparelho sobre a parte posterior como representado na figura 17 pondo-o sobre uma toalha ou um papelão para evitar que se possa ralar ou arruinar. Remova a tampa do filtro desparafusando os 4 parafusos (fig.17).

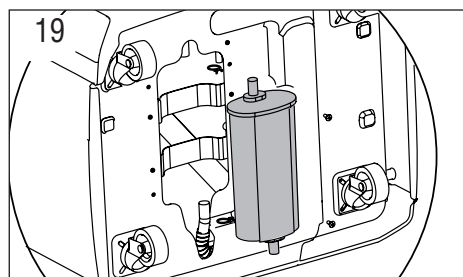
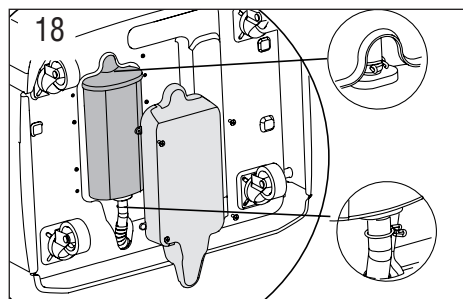
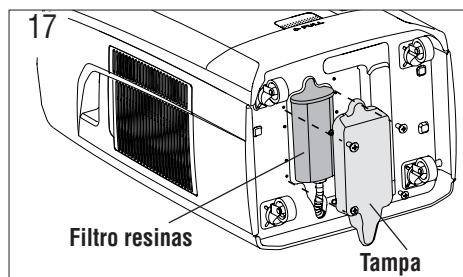
Remova delicadamente o filtro e folgue as duas faixas prestando atenção a que os dois tubos de ligação do filtro não deslizem no interior da máquina. Então, aplique o novo filtro realizando a operação ao contrário (fig.17/18). No filtro é presente um pestilo (veja figura 16) que indica a sua orientação correta. Acertar-se de que este esteja sempre voltado para o interior da máquina e que o ponto "A" seja voltado para o alto.



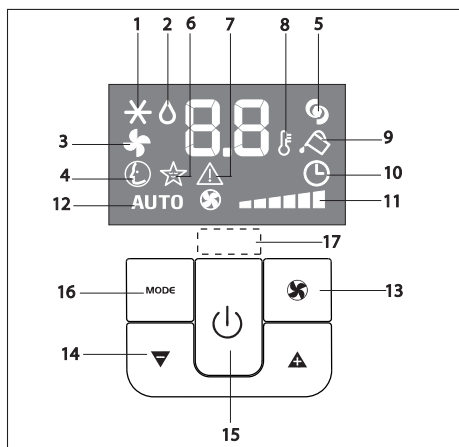
i Durante as operações de substituição do filtro anticalcário, pode haver uma saída de água, por este motivo efetue a substituição em um lugar adequado.

i Uma vez substituído o filtro espere pelo menos uma hora antes de reiniciar o aparelho.

i Uma vez efetuada a substituição do filtro é necessário desativar o alarme premindo por 10 segundos a tecla ON/STAND-BY (15). O aparelho emitirá um sinal acústico.



- 14 Tecla de aumento (+) e diminuição (-) da temperatura
- 15 Tecla ON/Stand-by
- 16 Tecla MODE (seleção dos modos)
- 17 Receptor de sinal do telecomando



DESCRIÇÃO DO PAINEL DO CONTROLO COM VISOR LCD AVANÇADO

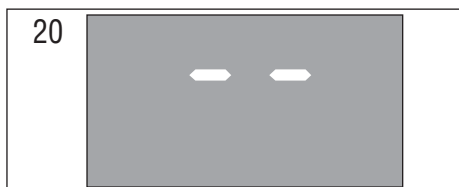
- 1 Símbolo de ar condicionado
- 2 Símbolo de desumidificação
- 3 Símbolo de ventilação
- 4 Símbolo da função SMART
- 5 Símbolo da função BOOST
- 6 Símbolo da função SLEEP
- 7 Símbolo de alarme
- 8 Indicador de temperatura
- 9 Símbolo de falta de água
- 10 Símbolo de temporizador
- 11 Indicador de velocidade do ventilador
- 12 Indicador AUTOFAN
- 13 Tecla FAN

FUNCIONAMENTO DO PAINEL DE CONTROLO

O painel de comandos permite gerir as principais funções do aparelho. Para tirar o máximo partido de todas as potencialidades do aparelho é necessário utilizar o telecomando.

Ligação do aparelho

- Introduza a ficha na tomada de alimentação.
No visor aparecem dois traços que indicam que o aparelho está em stand-by (fig. 20).
- Prima, então, a tecla  até ligar o aparelho, aparecerá a última função ativa quando o aparelho foi desligado.
- Nunca desligue o condicionador retirando diretamente a ficha da tomada, mas prima a tecla  e aguarde alguns minutos antes de retirar a ficha da tomada: somente assim o aparelho poderá efetuar os controlos que verificam o seu estado de funcionamento.





Modo de ar condicionado (fig. 21)

É ideal para os períodos quentes e abafados durante os quais sentimos necessidade de refrescar e, ao mesmo tempo, desumidificar o ambiente.

Para programar corretamente este modo:

- Prima repetidamente a tecla **MODE** até que apareça o símbolo de ar condicionado.
- Selecione a temperatura a atingir premindo a tecla ▲ ou a tecla ▼ até aparecer o valor desejado.
- Selecione a velocidade de ventilação desejada premindo a tecla . As velocidades disponíveis são 4:

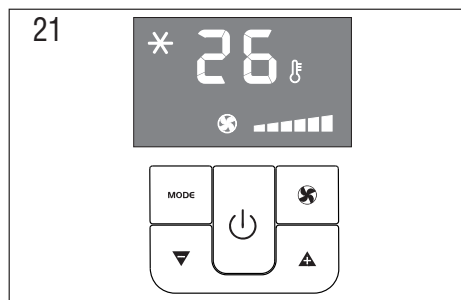
 **Velocidade Máxima:** para atingir o mais velozmente possível a temperatura desejada

 **Velocidade Média:** se desejar conter o nível de ruído mantendo, de qualquer forma, um bom nível de conforto

 **Velocidade Baixa:** quando desejar o máximo silêncio

 **AUTOFAN:** a máquina escolhe automaticamente a melhor velocidade de ventilação, em função da temperatura programada no visor

As temperaturas mais adequadas ao ambiente no verão variam entre 24 e 27 °C. Em todo o caso, é desaconselhável programar a temperatura para níveis muito inferiores aos do meio exterior.



Modo de desumidificação (fig. 22)

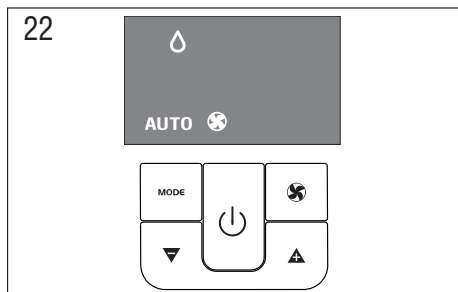
É ideal para reduzir a humidade dos ambientes (estações intermédias, locais húmidos, períodos de chuva etc.). Para este tipo de utilização, o aparelho deve ser predisposto no mesmo modo previsto para o modo condicionamento, ou seja, com o tubo de descarga do ar aplicado ao aparelho de modo a permitir a descarga da humidade para o exterior.

Para programar corretamente este modo:

Per impostare correttamente questa modalità:

- Prima repetidamente a tecla **MODE** até que apareça o símbolo desumidificação.

 *Com este modo não é possível seleccionar a velocidade de ventilação que é automaticamente escolhida pelo aparelho.*



Modo ventilação (fig. 23)

Utilizando este modo, não é necessário aplicar o tubo de descarga de ar no aparelho.

Para programar corretamente este modo:

- Prima repetidamente a tecla **MODE** até que apareça o símbolo ventilação.
- Selecione a velocidade de ventilação desejada premindo a tecla .

As velocidades disponíveis são 3:

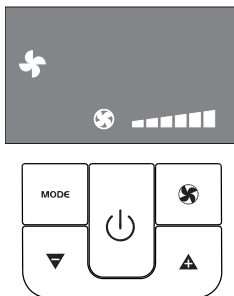
 **Velocidade Máxima:** para obter a máxima potência de ventilação.

 **Velocidade Média:** se desejar conter o nível de ruído mantendo, de qualquer forma, uma boa capacidade de ventilação.

 **Velocidade Mínima:** quando desejar o máximo silêncio.

Com este modo não é possível seleccionar a velocidade AUTO.

23



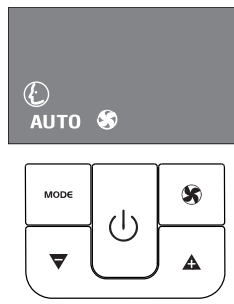
Modo SMART (fig. 24)

O modo SMART procura recriar no ambiente as condições ideais de bem-estar. O aparelho estabelecerá automaticamente se deve funcionar no modo de ar condicionado, ventilação ou permanecer inativo de acordo com as condições ambientais identificadas.

Para programar este modo:

- Prima repetidamente a tecla **MODE** até que apareça o símbolo **SMART**.

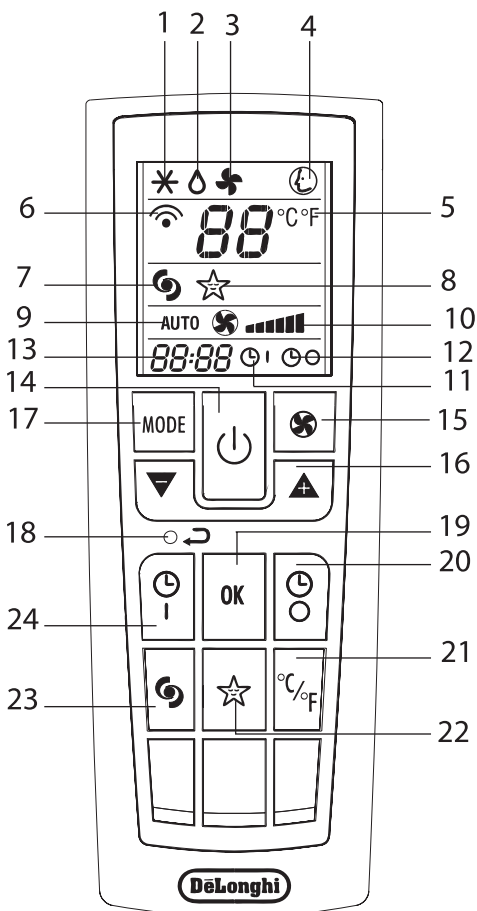
24



DESCRIÇÃO DO TELECOMANDO

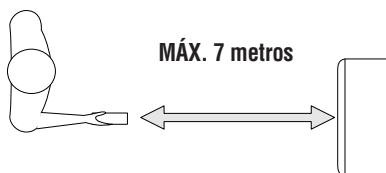
- 1 Símbolo de ar condicionado
- 2 Símbolo de desumidificação
- 3 Símbolo de ventilação
- 4 Símbolo da função SMART
- 5 Indicador da escala de temperatura selecionada
- 6 Transmissão do sinal
- 7 Símbolo da função boost
- 8 Símbolo da função sleep
- 9 Indicador AUTOFAN
- 10 Indicador da velocidade de ventilação
- 11 Símbolo ON TEMPORIZADOR

- 12 Símbolo OFF TEMPORIZADOR
- 13 Relógio
- 14 Tecla ON/Stand-by
- 15 Tecla FAN
- 16 Tecla aumento (+) e diminuição (-)
- 17 Tecla MODE (seleção modo)
- 18 Tecla "Reset"
- (retorno às programações originais)
- 19 Tecla OK
- 20 Tecla OFF TEMPORIZADOR
- 21 Tecla de seleção °C o °F
- 22 Tecla da função sleep
- 23 Tecla do função boost
- 24 Tecla ON TEMPORIZADOR



UTILIZAÇÃO DO TELECOMANDO

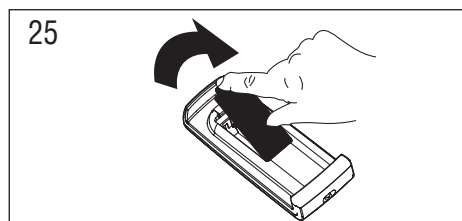
- Direcione o telecomando para o receptor de sinal do aparelho. A distância operativa máxima entre o telecomando e o aparelho é de 7 metros (sem nenhum obstáculo entre o telecomando e o receptor).
- O telecomando deve ser manuseado com extremo cuidado; não o deixe cair nem o exponha à luz direta do sol ou a fontes de calor.



Introdução ou substituição das pilhas

- Remova a tampa situada na parte posterior do telecomando (fig. 25);
- Introduza duas pilhas R03 "AAA" 1,5V na posição correta (ver indicações no interior do compartimento das pilhas);
- Introduza novamente a tampa

i Tanto no caso de substituição como de eliminação do telecomando, as pilhas devem ser removidas e eliminadas segundo a legislação vigente, dado que são prejudiciais ao meio ambiente.



Programar a hora exata

Depois de ter inserido as pilhas, o relógio do visor pisca enquanto não for programada a hora exata.

Proceda, então, como segue:

- Prima a tecla ou a tecla até atingir a hora exata. Mantendo premida a tecla, ativa-se a sucessão automática, primeiro dos minutos, depois das dezenas de minutos.
- Alcançado o horário correto, solte esta tecla e prima a tecla **OK** para confirmar.

- Para anular a programação do telecomando e retornar às programações originais, prima ligeiramente, com a ponta de um lápis ou de uma caneta, o botão .

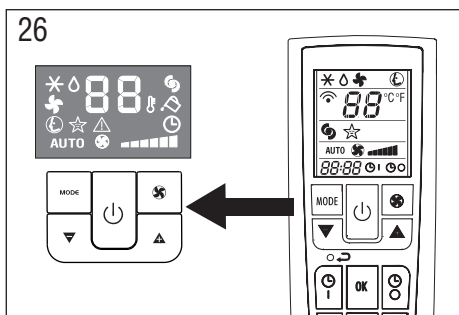
FUNCIONAMENTO COM TELECOMANDO

A primeira parte dos comandos disponíveis no telecomando corresponde exatamente ao painel de controlo do aparelho (fig. 26).

Consulte as instruções fornecidas no capítulo FUNCIONAMENTO DA PAINEL DE CONTROLO para:

- ligar ou desligar o aparelho
- seleccionar o modo de funcionamento (ar condicionado, desumidificação, ventilação ou smart) e a velocidade de ventilação.
- programar a temperatura desejada.

Na seção que segue, serão ilustradas as funções adicionais, relativas aos comandos postos na parte inferior do telecomando.

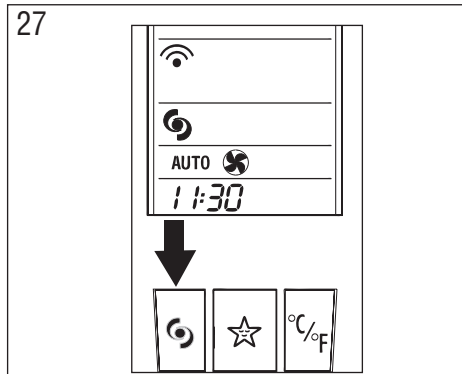




Função “BOOST” (fig.27)

É ideal nos períodos de verão para refrescar rapidamente a divisão. Ativa-se simplesmente premindo a tecla .

O aparelho funciona no modo de ar condicionado à máxima velocidade de ventilação e à máxima potência; enquanto este modo estiver selecionado não é possível programar a temperatura ou modificar a velocidade de ventilação.

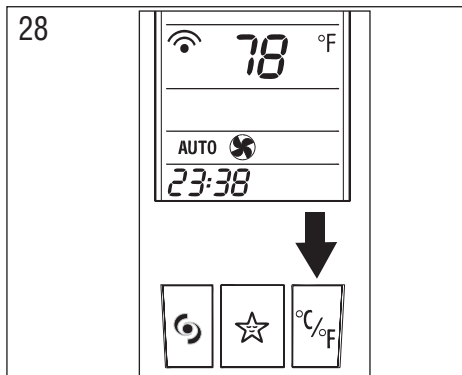


Com a função BOOST ativa, a duração da carga de água pode resultar inferior com relação ao modo de ar Condicionado. Por outro lado, a potência de arrefecimento e a eficiência do aparelho são maiores.



Seleção da escala de temperatura (fig.28)

Premindo a tecla , o aparelho comuta a visualização da temperatura de °C para °F e vice-versa.



Função SLEEP (fig. 29)

Este modo de funcionamento é útil nas horas noturnas, porque reduz progressivamente o funcionamento do aparelho até desligá-lo completamente depois de 8 horas.

Para programar corretamente este modo:

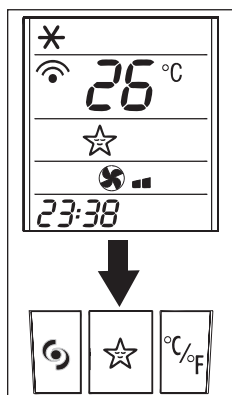
- Selecione o modo de funcionamento (ar condicionado, desumidificação, smart) como ilustrado anteriormente.
- Prima a tecla . O aparelho funciona com o modo precedentemente selecionado e a velocidade de ventilação mais baixa possível.

A velocidade de ventilação está sempre no mínimo, enquanto a temperatura do ambiente ou a taxa de humidade variam gradualmente seguindo as exigências de bem-estar.

No modo de ar condicionado, a temperatura aumenta de 1°C depois de 60 minutos e de 2°C depois de 2 horas.

No modo de desumidificação, a capacidade desumidificante do aparelho é parcialmente reduzida a cada hora por 2 vezes

29



PROGRAMAR O TEMPORIZADOR

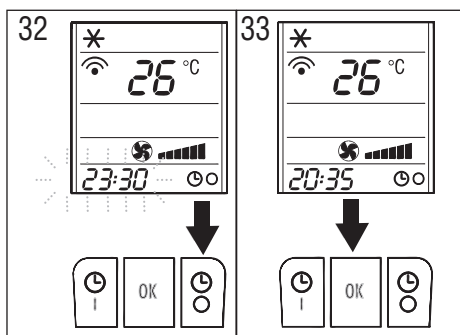
A programação do temporizador permite-lhe programar os horários de funcionamento que pretende para o aparelho.

Programar a ativação

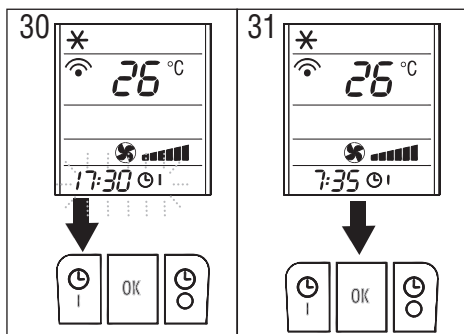
- Prima a tecla . No visor do telecomando o horário de ligação e o símbolo  (fig. 30).
- Prima as teclas  ou  para programar o horário de ligação desejado.
- Uma vez atingido o horário desejado, prima a tecla OK para confirmá-lo (fig. 31): no visor do telecomando permanece aceso o símbolo  enquanto no visor do aparelho aparece o símbolo  a indicar que o funcionamento com temporizador está ativo.

Programar a desativação

- Prima a tecla . No visor do telecomando piscam o horário de desativação e o símbolo  (fig. 32).
- Prima as teclas  ou  para programar o horário de desativação desejado.
- Uma vez atingido o horário desejado, prima a tecla OK para confirmá-lo (fig. 33): no visor do telecomando permanece aceso o símbolo  enquanto no visor do aparelho aparece o símbolo  a indicar que o funcionamento com temporizador está ativo.



Caso seja necessário desativar antecipadamente a programação do temporizador para ativação ou desativação, prima 2 vezes a tecla  ou  respectivamente.



AUTODIAGNÓSTICO

O aparelho é dotado de um sistema de autodiagnóstico que identifica algumas anomalias de funcionamento. As mensagens de erro aparecem no visor do aparelho..

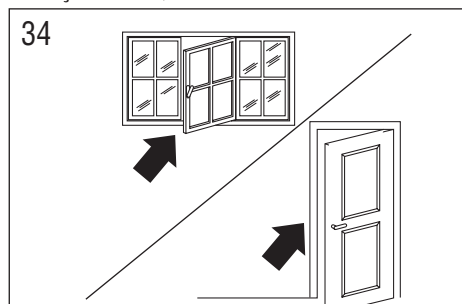
SE NO VISOR APARECE...	... O QUE FAZER?
 Low Temperature (antigelo)	O aparelho possui um dispositivo de descongelação que evita a excessiva formação de gelo. O aparelho recomeça a funcionar automaticamente uma vez terminado o processo de descongelação.
 High Level (Recipiente interno cheio)	Esvaziar o recipiente interno de segurança seguindo as indicações fornecidas no parágrafo “Operações de fim de estação”. Se a anomalia persistir, dirija-se ao centro de assistência autorizado mais próximo.
 Change filter (troca filtro)	Esta mensagem assinala a necessidade de substituir o filtro de água como descrito no parágrafo “Substituição do filtro anticalcário”.

SE NO VISOR APARECE...	... O QUE FAZER?
 Probe Failure (sonda danificada)	Se esta mensagem aparecer, dirija-se ao centro de assistência autorizado mais próximo.
 Failure1	Na presença do alarme F1 o aparelho continua a funcionar normalmente no modo ar-ar. Para fazer o reset do alarme, desligue e volte a ligar a ficha do aparelho. Caso o alarme se repita frequentemente, contacte o centro de assistência.

CONSELHOS PARA UMA UTILIZAÇÃO CORRETA

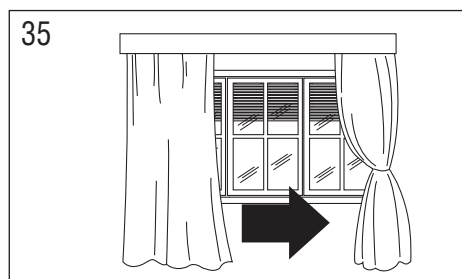
Existem algumas indicações a seguir para obter o máximo rendimento do aparelho de ar condicionado:

- feche as portas e as janelas do ambiente que deseja climatizar (fig. 34). No caso de instalação semipermanente, porém, aconselhamos deixar uma porta ligeiramente aberta, mesmo que seja apenas 1 cm para garantir uma ventilação correta;



feche janelas e portas

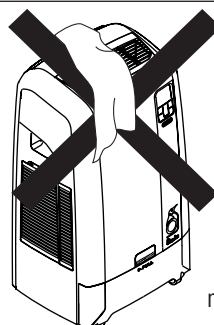
- proteja a divisão das exposições diretas do sol, fechando as cortinas e/ou abaixando parcialmente as persianas de modo a obter um funcionamento extremamente económico (fig. 35);



feche as cortinas

- não pouse objetos sobre o aparelho de ar condicionado;
- não obstrua a aspiração e a saída de ar (fig. 36) deixando livres ambas as grelhas;
- assegure-se de que não haja fontes de calor na divisão;
- não utilize o aparelho em ambientes com alta taxa de humidade (como lavanderia);
- não utilize o aparelho ao exterior;

36



não cobrir

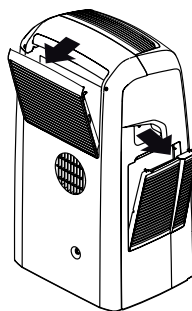
- Certifique-se de que o aparelho de ar condicionado está numa superfície plana. Introduza, se necessário, os calços acessórios sob as rodas anteriores.

FILTROS DE PURIFICAÇÃO DO AR

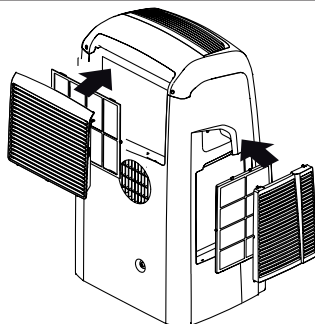
Este aparelho é dotado de dois filtros antipó para preservar a eficiência da máquina.

O primeiro está situado na parte posterior em correspondência da grelha de aspiração, o segundo está situado no lado (fig. 37-38).

37



38



Alguns modelos na grelha posterior preveem a utilização de um filtro antipó a iões de prata e de um filtro suplementar eletrostático.

Filtro a iões de prata

Este filtro antipó é tratado com iões de prata que além de reter as partículas de pó desempenha uma eficaz ação antibacteriana.

Filtro eletrostático

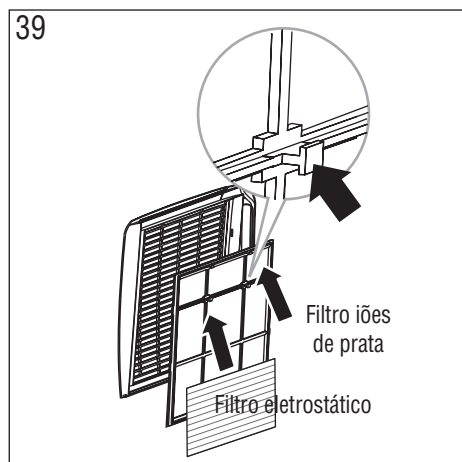
O filtro eletrostático retém partículas de pó mais finas potenciando assim a capacidade de filtração do aparelho.

Aplicar os filtros à grelha

O aparelho pode ser utilizado com os filtros antipó já inseridos nas grelhas.

Para utilizar o filtro eletrostático (se fornecido com o modelo em seu poder), retire-o da embalagem e encaixe-o ao filtro antipó enfiando-o sob os respectivos ganchos (fig. 39).

Caso decida não o utilizar, é aconselhável conservar o filtro sigilado na embalagem.



LIMPEZA

Antes de cada operação de limpeza ou de manutenção, desligue o aparelho premindo a tecla (⏻) no painel de controlo ou no telecomando, espere alguns segundos e, então, retire a ficha da tomada de alimentação.

Limpeza do móvel externo

Limpe o aparelho com um pano ligeiramente humedecido e seque-o com um pano seco.

- Não lave o aparelho de ar condicionado com água: poderia ser perigoso.
- Não use gasolina, álcool ou solventes para a limpeza. Não pulverize líquido inseticida ou produtos semelhantes.

Limpeza dos filtros de ar

Para manter inalterada a eficiência do seu aparelho de ar condicionado aconselhamos que limpe os filtros antipó a cada semana de funcionamento.

Limpeza dos filtros antipó fornecido com todos os modelos

Cada filtro é situado em correspondência da grelha de aspiração e a grelha é, por seu turno, o compartimento do próprio filtro.

Para a limpeza do filtro é necessário:

- Remover a grelha de aspiração, puxando-a para fora (fig. 37).
- Remover o filtro antipó desencaixando-o da grelha (fig. 38).
- Para tirar o pó depositado no filtro use um aspirador. Se estiver muito sujo, mergulhe-o em água morna e enxágue-o várias vezes.
- Depois da lavagem, deixe secar bem o filtro.
- Para reinseri-lo, coloque novamente o filtro na grelha de aspiração e, depois, volte a encaixar esta última na máquina.

Limpeza do filtro a iões de prata e do filtro eletrostático (fornecido apenas em alguns modelos)

Quando tiver de limpar o filtro a iões de prata, o filtro eletrostático deve ser temporariamente removido. Para a limpeza dos filtros, utilizar um aspirador a potência intermédia.

O filtro a iões de prata **pode ser lavado** com água morna: deixe-o secar bem antes de reinseri-lo.

O filtro eletrostático não é lavável, mas é aconselhável, de qualquer forma, substituí-lo pelo menos a cada 2 estações.

O filtro eletrostático podem ser adquirido tanto nas lojas que vendem acessórios De'Longhi quanto nos Centros de Assistência Autorizados.

OPERAÇÕES DE INÍCIO DE ESTAÇÃO

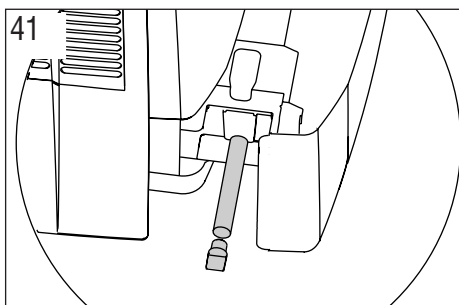
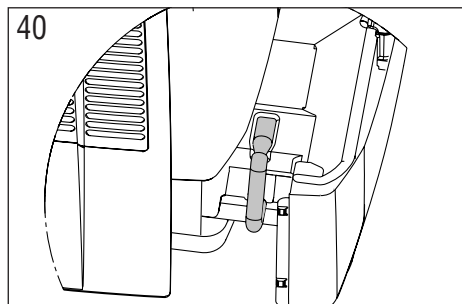
Verifique que o cabo de alimentação e a tomada estejam perfeitamente íntegros e assegure-se de que a instalação de ligação a terra seja eficiente. Observe escrupulosamente as normas de instalação.

OPERAÇÕES DE FIM DE ESTAÇÃO

Antes de arrumar o aparelho ou caso deva transportá-lo a outro lugar, é necessário realizar o esvaziamento da água residua presente nos reservatórios.

Esvaziamento reservatório

Extraia o reservatório como indicado no capítulo "COMO ENCHER O RESERVATÓRIO", desencaixe o tubo de drenagem posto no lado esquerdo do reservatório (fig. 40-41), posicione a sua extremidade junto a um recipiente, tire a tampa e deixe defluir completamente a água residua.

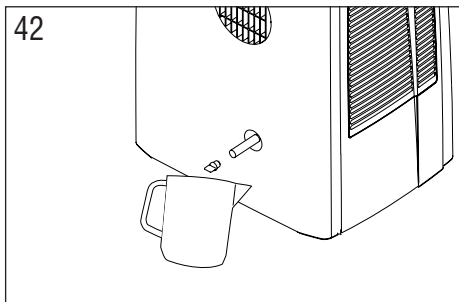


Esvaziamento recipiente interno

Para simplificar esta operação é aconselhável, no início da estação, substituir a tampa do bico (G) pelo tubo de drenagem + tampa (U).

Posicione próximo ao bico situado na parte posterior da máquina um recipiente (fig. 42) (ex. jarra ou garrafa) tire a tampa e deixe defluir a água residua. Ao completar o esvaziamento, reintroduza a tampa na sua sede.

ATENÇÃO a quantidade de água a eliminar poderia atingir até 2 l.



- Depois de ter efetuado as 2 operações precedentes faça funcionar o aparelho somente em função ventilação por mais ou menos meia hora. Deste modo, as partes internas do aparelho secam evitando acumulações de humidade.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Tire o tubo de descarga do ar e o de descarga da água de condensação.
- Proceda à limpeza dos filtros antipó.
- Arrume o aparelho coberto para evitar a entrada de pó.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão de alimentação veja chapa características

Potência máxima absorvida “
no modo de ar condicionado

Refrigerante “

Potência de refrigeração “

Condições limite de funcionamento

Temperatura na divisão
no modo de ar condicionado 21÷35°C

GARANTIA

As condições de garantia e de assistência técnica são indicadas na documentação fornecida juntamente com o aparelho.

SE ALGO NÃO FUNCIONAR

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
Il climatizzatore non si accende	• falta a corrente • a ficha não está inserida • o dispositivo de proteção interno interveio	• espere • introduza a ficha • contate o centro de assistência
O aparelho de ar condicionado funciona por breve tempo	• O tubo de descarga do ar está torcido ou dobrado • Uma obstrução impede a descarga do ar para o exterior	• posicione corretamente limitando o mais possível o comprimento e as curvas do tubo de descarga do ar, evitando torcê-lo • identifique e elimine os obstáculos que impeçam a descarga do ar para o exterior
O aparelho de ar condicionado funciona, mas não refresca a divisão	• portas, janelas ou cortinas abertas • está a funcionar na divisão alguma fonte de calor (forno, secador de cabelo etc.) • o tubo de descarga do ar soltou-se do aparelho • filtros antipó obstruídos • as características técnicas do aparelho não são adequadas a climatizar a divisão onde está colocado	• feche as portas, as janelas e as cortinas, tendo em mente os “CONSELHOS PARA UMA CORRETA UTILIZAÇÃO” fornecidos anteriormente • elimine as fontes de calor • fixe o tubo de descarga do ar no respectivo orifício posto na parte posterior do aparelho (fig. 1) • proceda à limpeza dos filtros como descrito anteriormente
Durante o funcionamento, gera-se um odor desagradável na divisão	• filtro antipó e (nos modelos que o prevejam) filtro eletrostático obstruído.	• proceda à limpeza dos filtros como descrito anteriormente
O aparelho de ar condicionado não funciona por mais ou menos 3 minutos após um novo arranque	• para proteção do compressor, um dispositivo interno retarda a sua ligação por mais ou menos 3 minutos após um novo arranque.	• aguarde; este intervalo de tempo após um novo arranque é normal
No visor do aparelho aparece o símbolo  com uma das seguintes mensagens: <i>LT / HL / CF / PF / FI</i>	• O aparelho é dotado de um sistema de autodiagnóstico que identifica algumas anomalias de funcionamento.	• consulte o capítulo AUTODIAGNÓSTICO